

P7_TA(2010)0160

Fond Ewropew ghar-Refuġjati għall-perjodu 2008-2013 (emenda tad-Deċiżjoni Nru 573/2007/KE tal-Kunsill) *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-18 ta' Mejju 2010 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Deċiżjoni Nru 573/2007/KE li tistabbilixxi l-Fond Ewropew ghar-Refuġjati għall-perijodu mill-2008 sal-2013 bhala parti mill-programm ġenerali “Solidarjetà u Ġestjoni tal-Flussi ta' Migrazzjoni”, u li thassar id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/904/KE (COM(2009)0456 – C7-0123/2009 – 2009/0127(COD))

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament u lill-Kunsill (COM(2009)0456),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 63(2)(b) tat-Trattat KE, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C7-0123/2009),
 - wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament u lill-Kunsill bit-titolu: “Konsegwenzi tad-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona fuq il-proċeduri interistituzzjonali ta' tehid ta' deċiżjonijiet li għadejjin bħalissa” (COM(2009)0665),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) u l-Artikoli 78(2) u l-Artikolu 80 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 55 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (A7-0125/2010),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taht;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-parlamenti nazzjonali.

Požizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fit-18 ta' Mejju 2010 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Deċiżjoni Nru .../2010/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Deċiżjoni Nru 573/2007/KE li tistabbilixxi l-Fond Ewropew ghar-Refuġjati għall-perijodu mill-2008 sal-2013 bhala parti mill-programm Ġenerali "Solidarjetà u Ġestjoni tal-Flussi ta' Migrazzjoni"

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 78(2) u l-Artikolu 80 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja¹,

Billi:

- (1) Fid-dawl tat-twaqqif ta' Programm Kongut tal-UE ghar-Risistemazzjoni mmirat biex iżid l-impatt tal-isforzi ta' risistemazzjoni *fl-Unjoni* fil-provvediment ta' protezzjoni għal refuġjati u fil-massimizzar tal-impatt strateġiku ta' risistemazzjoni permezz ta' indirizzar iktar iffokat fuq il-persuni li għandhom hteieġa ikbar għal risistemazzjoni, għandhom jiġu fformulati prijoritajiet komuni fir-rigward tar-risistemazzjoni *fl-Unjoni* fuq bażi regolari.
- (2) *Sabiex jinkisbu l-oġġettivi tad-Deċiżjoni Nru 573/2007/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill² l-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati b'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea li jistabbilixxi prijoritajiet annwali komuni tal-Unjoni fir-rigward tar-reġjuni ġeografici ■ u nazzjonalitajiet u dwar il-kategoriji speċifiċi ta' refuġjati li għandhom jiġu risistemati. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni tagħmel il-konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell ta' esperti.*
- (3) Filwaqt li jitqiesu l-htigijiet ta' risistemazzjoni *li għandhom jiġu* stabbiliti *fid-deċiżjoni* tal-Kummissjoni *li tistabbilixxi l-prijoritajiet annwali komuni tal-Unjoni* ghar-risistemazzjoni *f'konformità ma' din id-Deċiżjoni*, huwa wkoll meħtieġ li jiġi pprovdut appoġġ finanzjarju addizzjonali għar-risistemazzjoni ta' persuni fir-rigward tar-reġjuni ġeografici ■ u nazzjonalitajiet u għal kategoriji speċifiċi ta' refuġjati li għandhom jiġu risistemati, fejn ir-risistemazzjoni hija determinata li tkun is-soluzzjoni l-iktar xierqa għall-bżonnijiet partikolari tagħhom.
- (4) F'dan il-kuntest, huwa xieraq li l-iskeda tiġi adattata fir-rigward tal-iskadenza għall-prezentazzjoni tad-dejta meħtieġa għall-kalkolu tal-allokkazzjonijiet annwali bejn l-Istati Membri, l-iskadenza għall-prezentazzjoni tal-programmi annwali mill-Istati Membri u l-iskadenza għall-adozzjoni tad-deċiżjonijiet ta' finanzjament mill-Kummissjoni.

¹ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-18 ta' Mejju 2010.

² *ĠUL 144, 6.6.2007, p. 1.*

- (5) *Sabiex aktar Stati Membri jitheggu biex jieħdu sehem f'azzjonijiet ta' risistemazzjoni, għandu jinghata appoġġ finanzjarju addizzjonali lil l-Istati Membri li qed jieħdu sehem fil-programm ta' risistemazzjoni għall-ewwel darba.*
- (6) Huwa wkoll neċessarju li jiġu stabbiliti r-regoli għall-eligibbiltà ta' nfiq għall-appoġġ finanzjarju addizzjonali għar-risistemazzjoni,

ADOTTAW DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni Nru 573/2007/KE hija emendata kif ġej:

(1) L-Artikolu 13 għandu jiġi emendat kif ġej:

- (a) il-paragrafu 5 jsir il-paragrafu 3;
- (b) il-paragrafu 3 jsir il-paragrafu 4 u jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"4. L-Istati Membri għandhom jirċievu ammont stabbilit ta' EUR 4 000 għal kull persuna risistemata *skont* il-prijoritajiet annwali komuni tal-*Unjoni li għandhom jiġu* stabbiliti skont *il-paragrafi 6 u 7*, fir-rigward ta' reġjuni ġeografici u nazzjonalitajiet **■** .

Il-kategoriji li ġejjin ta' gruppi vulnerabbli ta' refuġjati għandhom jitqiesu bhala prijoritajiet annwali komuni tal-Unjoni skont il-paragrafi 6 u 7, indipendentement mill-prijoritajiet annwali fir-rigward ta' reġjuni ġeografici u nazzjonalitajiet:

- *tfal u nisa f'riskju, b'mod partikulari ta' vjolenza jew esplojtazzjoni psikoloġika, fiżika jew sesswali;*
- *minuri mhux akkumpanjati li r-risistemazzjoni tkun fl-aqwa interess tagħhom, b'konformità mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u mal-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Drittijiet tat-Tfal;*
- *persuni li għandhom htigijiet mediċi serji li jkun jeħtieġu trattament speċjali, b'mod partikulari kundizzjonijiet li jistgħu jiġu ttrattati biss wara r-risistemazzjoni;*

- *superstiti ta' vjolenza u tortura;*
- *persuni li għandhom bżonn ta' risistemazzjoni b'emergenza jew urgenti minhabba bżonnijiet legali u ta' protezzjoni";*

(c) *Jiddahhal il-paragrafu li ġej:*

"4a. Għal dawk l-Istati Membri li japplikaw għall-finanzjament skont dan l-Artikolu għall-ewwel darba, l-ammont stabbilit għal kull persuna risistemata għandu jkun EUR 6 000 fl-ewwel sena kalendarja u EUR 5 000 fit-tieni waħda. Fis-snin sussegwenti l-ammont stabbilit għandhu jkun EUR 4 000 għal kull persuna risistemata. L-ammont addizzjonali li jirċievu l-Istati Membri parteċipanti l-ġodda fl-ewwel sentejn tal-partiċipazzjoni tagħhom għandu jiġi investit fl-iżvilupp ta' programm ta' risistemazzjoni sostenibbli.";

(d) Il-paragrafu 4 jsir il-paragrafu 5 u jiġi sostitwit kif ġej:

"5. Fejn Stat Membru jistabbilixxi persuna li taqa' taht aktar minn kategorija wahda minn dawk imsemmijin fil-prijoritajiet annwali komuni tal-**Unjoni** ghar-risistemazzjoni stabbiliti skont **il-paragrafi 6 u 7**, huwa ghandu jirchievi ammont fiss ghal din il-persuna darba biss.";

(e) Il-paragrafu 6 jigi sostitwit b'dan li gej:

"6. **Sabiex jintlahqu l-objettivi ta' din id-Deċiżjoni li r-risistemazzjoni ssir strument ta' protezzjoni effikaci**, il-Kummissjoni ghandha **tadotta deċiżjoni li** tistabbilixxi l-prijoritajiet annwali komuni tal-**Unjoni** ghar-risistemazzjoni **permezz ta' atti delegati b'konformità mal-Artikolu 52a, u soġġett ghall-kondizzjonijiet tal-Artikoli 52b u 52c.**";

(f) **Jiddahhlu l-paragrafi li ġejjin:**

"7. F'każ ta' emergenza mhux mistennija li tkun tirrikjedi aġġornament tal-prijoritajiet annwali komuni tal-Unjoni ghar-risistemazzjoni, l-Artikolu 52d ghandu japplika ghal atti delegati adottati skont dan l-Artikolu.

8. Fi żmien għoxrin jum kalendarju wara n-notifika tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tistabbilixxi l-prijoritajiet annwali komuni tal-**Unjoni** ghar-risistemazzjoni skont **il-paragrafi 6 u 7**, l-Istati Membri ghandhom jipprovdu lill-Kummissjoni stima tan-numru ta' persuni li għalihom se joffru risistemazzjoni skont **dik id-deċiżjoni** matul is-sena kalendarja sussegwenti. Il-Kummissjoni ghandha tikkomunika **dawk l-estimi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.**

9. Ir-rizultati u l-impatt tal-inċentiv finanzjarju għall-attivitajiet ta' risistemazzjoni skont il-prijoritajiet annwali komuni tal-**Unjoni** ghandhom jigu **inklużi** mill-Istati Membri fir-**rapporti tagħhom skont** l-Artikolu 50(2) u mill-Kummissjoni fir-rapport **tagħha skont** l-Artikolu 50(3)."

(2) L-Artikolu 20 jigi emendat kif ġej:

(a) Il-paragrafu 2 jigi sostitwit b'dan li gej:

"2. Il-Kummissjoni ghandha ttiprovdi lill-Istati Membri, sal-1 ta' Settembru ta' kull sena sal-2013, stima tal-ammonti li ghandhom jigu allokati lilhom għas-sena ta' wara mit-total ta' approprijazzjonijiet allokati taht il-proċedura baġitarja annwali, ikkalkolati kif previst fl-Artikolu 13.";

(b) Il-paragrafu 3 jigi sostitwit b'dan li gej:

"3. L-Istati Membri ghandhom jissottomettu lill-Kummissjoni, sal-1 ta' Dicembru ta' kull sena sal-2013, abbozz ta' programm annwali għas-sena ta' wara, stabbilit skont il-programm pluriennali u li jikkonsisti mill-elementi li ġejjin:

- (a) ir-regoli ġenerali għall-ghazla tal-proġetti li ghandhom jigu ffinanzjati taht il-programm annwali;
- (b) deskrizzjoni tal-azzjonijiet li ghandhom jigu appoġġati taht il-programm annwali;
- (c) deskrizzjoni tal-azzjonijiet li ghandhom jigu appoġġati taht il-programm annwali; it-tqassim finanzjarju propost tal-kontribuzzjoni tal-Fond bejn id-diversi

azzjonijiet tal-programm u indikazzjoni tal-ammont mitlub biex ikopri l-assistenza teknika taht l-Artikolu 16 għall-fini tal-implimentazzjoni tal-programm annwali.";

(c) Il-paragrafu 5, it-tielet subparagrafu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"Il-Kummissjoni għandha tadotta d-deċizzjoni tal-finanzjament, li tapprova l-programm annwali, sal-1 ta' April tas-sena kkonċernata. Id-deċizzjoni għandha tindika l-ammont allokati lill-Istat Membru kkonċernat u l-perijodu li għalih l-infiq huwa eligibbli.".

(3) Fl-Artikolu 35 jiddaħhal il-paragrafu li ġej:

"5. L-ammont stabbilit ta' EUR 4 000 għal kull persuna li tiġi risistemata allokata għall-Istati Membri għandha tingħata bhala somma shiha għal kull persuna li tiġi effettivament risistemata.".

(4) **Jiddaħhlu l-artikoli li ġej:**

"Artikolu 52a

Eżerċizzju tad-delega

1. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti delegati msemmija fl-Artikolu 13(6) u (7) għall-perijodu msemmi fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 1.

2. Malli tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifika simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 52b u 52c. Meta jkun hemm raġunijiet importanti ta' urġenza, għandha tapplika l-proċedura prevista fl-Artikolu 52d.

Artikolu 52b

Revoka tad-delega

1. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 13(6) u (7) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill.

2. L-istituzzjoni li tnedi proċedura interna biex tiddeċiedi jekk ma tirrevokax id-delega tas-setgħa għandha timpenja ruhha li tinforma lill-istituzzjoni l-oħra u lill-Kummissjoni filwaqt li tindika s-setgħat iddelegati li jistgħu jkunu suġġetti għal revoka u r-raġunijiet possibbli għal revoka.

3. Id-deċizzjoni ta' revoka għandha ttejjem id-delega tas-setgħat speċifikati f'dik id-deċizzjoni. Id-deċizzjoni għandha tidhol fis-seħh immedjatament jew f'data iktar tard li tkun speċifikata fiha. Id-deċizzjoni m'għandhiex taffettwa l-validità tal-atti delegati diġà fis-seħh. Id-deċizzjoni għandha tkun ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 52c

Ogġezzjonijiet għal atti delegati

1. Il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jista' joġġezzjona għal att delegat fi żmien perijodu ta' xahar mid-data tan-notifika. Fuq l-inizjattiva tal-Parlament

Ewropew jew tal-Kunsill, dak il-perijodu jista' jiġi estiż b'xahar.

2. Jekk, meta jiskadi dan il-perijodu, la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma jkun oġġezzjonaw għall-att delegat, dan għandu jkun ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u għandu jidhol fis-seħh fid-data ddikjarata hemmhekk.

3. Jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjona għal att delegat, dan m'għandux jidhol fis-seħh. L-istituzzjoni li toġġezzjona għandha tiddikjara r-raġunijiet għalfejn oġġezzjonat għall-att delegat.

Artikolu 52d

Proċedura ta' urġenza

1. Atti delegati adottat taht dan l-Artikolu għandhom jidhlu fis-seħh minghajr dewmien u għandhom japplikaw sakemm ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni b'mod konformi mal-paragrafu 2. In-notifika tal-att delegat adottat taht dan l-Artikolu lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għandha tiddikjara r-raġunijiet li għalihom tkun intużat il-proċedura ta' urġenza.

2. Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jistghu joġġezzjonaw għal att delegat adottat taht dan l-Artikolu fi żmien perijodu ta' tliet xhur mid-data tan-notifika. F'dan il-każ, l-att ma jibqax japplika. L-istituzzjoni li toġġezzjona għandha tiddikjara r-raġunijiet tagħha għalfejn oġġezzjonat."

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni tidhol fis-seħh fi [...] jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi ,

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

Għall-Kunsill

Il-President